

ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO

PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO

O novo acordo ortográfico foi assinado em Lisboa, em 12 de outubro de 1990, abrangendo todos os países cuja língua oficial é a portuguesa, isto é, Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor Leste. Esses 8 países formam a CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa).

Com as modificações propostas no acordo, calcula-se que 1,6% do vocabulário de Portugal seja modificado. No Brasil, a mudança será bem menor, ou seja, 0,5% das palavras terão a escrita alterada.

Esse acordo foi feito por vários motivos, um deles é que a existência de mais de uma grafia prejudica na redação de documentos, principalmente de cunho



Imagem disponível em: <http://paginaglobal.blogspot.com/2011/10/cplp-por-que-nao-uma-estrategia-comum.html> Acesso em: 12/01/2012

internacional, inclusive com custos de publicação diferenciada de dicionários, livros didáticos e literários entre Brasil e Portugal, por exemplo.

Mesmo tendo sido firmado há mais de duas décadas, só agora é que esse novo acordo entra em vigor, pois houve muitos desentendimentos diplomáticos entre Brasil e Portugal que impediram essa mudança até 2009.

Além disso, o Brasil é o primeiro país a implementar as regras oficialmente, que têm prazo de conclusão até 2012. Até lá, as duas formas de escrita serão aceitas, inclusive em concursos.

Atualmente, a língua portuguesa é falada por mais de 220 milhões de pessoas no mundo. São 190,3 milhões no Brasil, 10,5 milhões em Portugal e 20 milhões em países africanos e comunidades.

De acordo com a enciclopédia eletrônica *wikipedia*¹, vários estudiosos da língua nos países pertencentes à CPLP reuniram-se a fim de elaborar o novo acordo, que são:

Para a elaboração do Acordo Ortográfico, entre os dias 6 e 12 de outubro de 1990, reuniram-se na Academia das Ciências de Lisboa as seguintes delegações:

- **Angola:** Filipe Silvino de Pina Zau
- **Brasil:** Antônio Houaiss e Nélida Piñon
- **Cabo Verde:** Gabriel Moacyr Rodrigues e Manuel Veiga
- **Galiza (observadores):** António Gil Hernández e José Luís Fontenla
- **Guiné-Bissau:** António Soares Lopes Júnior e João Wilson Barbosa
- **Moçambique:** João Pontífice e Maria Eugénia Cruz
- **Portugal:** Américo da Costa Ramalho, Aníbal Pinto de Castro, Fernando Cristóvão, Fernando Roldão Dias Agudo, João Malaca Casteleiro, José Tiago de Oliveira, Luís Filipe Lindley Cintra, Manuel Jacinto Nunes, Maria Helena da Rocha Pereira e Vasconcelos Marques

¹Disponível em: http://pt.wikipedia.org/wiki/Acordo_Ortogr%C3%A1fico_de_1990 acesso em 03/03/09.

ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

- **São Tomé e Príncipe:** Albertino dos Santos Bragança e João Hermínio Pontífice

Para além destes, no Anteprojeto de Bases da Ortografia Unificada da Língua Portuguesa, de 1988, e no Encontro de Unificação Ortográfica da Língua Portuguesa, realizado na Academia Brasileira de Letras, no Rio de Janeiro, entre 6 e 12 de maio de 1986, intervieram ainda: Maria Luísa Dolbeth e Costa (Angola); Abgar Renault, Adriano da Gama Kury, Austregésilo de Athayde, Celso Cunha, Eduardo Mattos Portella, Francisco de Assis Balthar Peixoto de Vasconcellos e José Olympio Rache de Almeida (Brasil); Corsino Fortes (Cabo Verde); Paulo Pereira (Guiné-Bissau); Luís Filipe Pereira (Moçambique); Maria de Lourdes Belquior Pontes e Mário Quarin Graça (Portugal)”.



Imagem disponível em:
<http://embaixada-portugal-brasil.blogspot.com/2008/10/cplp-secretrio-executivo-quer.html> Acesso em: 12/01/2011

Seguem, abaixo, algumas dessas mudanças:

1. Não se usa mais o acento dos ditongos **abertos Ei e Oi** das palavras **paroxítonas**:

COMO ERA ATÉ 2008	COMO É HOJE	O QUE NÃO MUDOU
Assembléia	Assembleia	Pastéis (oxítona)
Idéia	Ideia	Troféu (oxítona)
heróico	heroico	Herói (oxítona)

Obs.: Como você notou, essa regra é válida apenas para palavras paroxítonas, por isso, continuam acentuadas as palavras terminadas em **éis, éu, éus, ói, óis**.

2. Nas palavras paroxítonas, não se usa mais o acento no **i** e no **u** tônicos quando vierem depois de um ditongo.

COMO ERA ATÉ 2008	COMO É HOJE	O QUE NÃO MUDOU
Bai-ú-ca	Baiuca	Fa-ís-ca
Bocai-ú-va	Bocaiuva	Vi-ú-va
Fei-ú-ra	feiura	Pi-au-í

Obs.: As vogais “i” e “u” recebem acento agudo sempre que formam hiato com a vogal anterior e ficam sozinhas na sílaba ou com “s”. Se a palavra for oxítona e o u ou i estiverem em posição final ou seguido de “s”, o acento permanece (Ex.: tuiuíú, Piauí).

3. **ACENTO DIFERENCIAL**

COMO ERA ATÉ 2008	COMO É HOJE	O QUE NÃO MUDA
Ele pára o carro (do verbo PARAR);	Ele para o carro (do verbo PARAR);	PÔR (verbo-infinitivo):

ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

<p>Eu pélo, tu pélas e ele péla (do verbo PELAR);</p> <p>O pêlo, os pêlos (substantivo = cabelo, penugem) Esse gato tem pêlos brancos.</p> <p>A pêra (substantivo = fruta no singular); Comi uma pêra.</p> <p>O pólo, os pólos (substantivos = jogo ou extremidade) Ele foi ao pólo norte. Ele gosta de jogar pólo.</p>	<p>Eu pelo, tu pelas, ele pela (do verbo PELAR);</p> <p>O pelo, os pelos (substantivo=cabelo, penugem) Esse gato tem pelos brancos.</p> <p>A pera (substantivo=fruta) Comi uma pera.</p> <p>O polo, os polos Ele foi ao polo norte. Ele gosta de jogar polo.</p>	<p>Vou pôr o livro em cima da mesa.</p> <p>POR (preposição): Vou por este caminho, que é mais curto.</p> <p>Vou pôr o livro na estante que foi feita por mim.</p> <p>PÔDE: “Ontem ele não pôde resolver o problema”</p> <p>PODE: “Agora ele não pode sair”</p> <p>Ontem, ele não pôde sair mais cedo, mas hoje ele pode.</p>
--	--	---

4. USO DO TREMA

COMO ERA ATÉ 2008	COMO É HOJE	O QUE NÃO MUDA
lingüiça	linguiça	Müller -Bündchen Nomes próprios de origem estrangeira.
Freqüência	Frequência	
Tranqüilo	tranquilo	

5. Não se usa mais o acento das palavras terminadas em êem e ôo(s).

COMO ERA ATÉ 2008	COMO É HOJE	O QUE NÃO MUDA
crêem	creem	Eles têm e eles vêm dos verbos TER e VIR. Ele tem dois carros./ Eles têm dois carros. Ele vem mais cedo./ Eles vêm mais cedo.
Vôo	voo	Ele contém, detém, provém, intervém (3ª pessoa sing.) dos verbos derivados de TER e VIR: conter, deter, manter, obter, prover, intervir, convir.
abenção	abençoo	Eles contém, detém, provém, intervêm (3ª pessoa do plural) dos verbos derivados de TER e VIR. O vidro contém uma substância tóxica e as autoridades não intervêm no assunto.

6. USO DO HÍFEN

As regras que apresentaremos referem-se ao uso do hífen em palavras formadas por prefixos ou por elementos que podem funcionar como prefixos, como: aero, agro, além, ante, anti, aquém, aqui, auto, circum, co, contra, eletro, entre, ex, extra, geo, hidro, hiper,

ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO

PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

infra, inter, intra, macro, micro, mini, multi, neo, pan, pluri, proto, pós, pré, pró, pseudo, retro, semi, sobre, sub, super, supra, tele, ultra, vice etc.

Regra básica: Sempre se usa o hífen diante de **H**: anti-higiênico, super-homem.

Exceção: prefixo **sub** (item 3).

Outros casos:

1. Prefixo terminado em vogal:

- Sem hífen diante de vogal diferente: autoescola, antiaéreo.
Exceção: prefixo **co** (item 5)
- Sem hífen diante de consoante diferente de **r** e **s**: anteprojeto, semicírculo.
Exceção: prefixo vice (item 6)
- Sem hífen diante de **r** e **s**. Dobram-se essas letras: antirracismo, autorretrato, antissocial, ultrassonografia.
- Com hífen diante de mesma vogal: contra-ataque, micro-ondas.

2. Prefixo terminado em consoante:

- Com hífen diante de mesma consoante: inter-regional, sub-bibliotecário.
- Sem hífen diante de consoante diferente: intermunicipal, supersônico.
- Sem hífen diante de vogal: interestadual, superinteressante.

3. Com o prefixo **sub**, usa-se o hífen também diante de palavra iniciada por **r**: sub-região, sub-raça etc. Palavras iniciadas por **h** perdem essa letra e juntam-se sem hífen: subumano, subumanidade.

4. Com os prefixos **circum** e **pan**, usa-se o hífen diante de palavra iniciada por **m**, **n** e **vogal**: circum-navegação, pan-americano etc.

5. O prefixo **co** aglutina-se, em geral, com o segundo elemento, mesmo quando este se inicia por **o**: coordenação, cooperar.

6. Com o prefixo **vice**, usa-se sempre o hífen: vice-reitor, vice-presidente.

Não se deve usar o hífen em certas palavras que perderam a noção de composição, como girassol, mandachuva, madressilva, paraquedas, paraquedista, pontapé etc.

7. Com os prefixos **ex**, **sem**, **além**, **aquém**, **recém**, **pós**, **pré**, **pró** usa-se sempre o hífen: ex-aluno, sem-terra, além-mar, aquém-mar, recém-nascido, pós-graduação, pré-operatório, pró-europeu.

8. Usa-se sempre hífen com os sufixos de origem tupi-guarani: açu, guaçu e mirim (amoré-guaçu, capim-açu, anajá-mirim).

9. Usa-se sempre hífen em palavras que não se combinam, mas formam encadeamentos vocabulares: ponte Rio-Niterói, eixo Rio-São Paulo.

10. Para clareza gráfica, se no final da linha a separação de uma palavra ou combinação de palavras coincidir com o hífen, ele deve ser repetido na linha seguinte.

Na cidade, conta-
-se que ele foi
viajar.

O diretor recebeu os ex-
-alunos.

Além disso, o alfabeto passa a ter 26 letras com a inclusão das consoantes: k, w e y.

Referências:

LIMA, Marcos Antonio Barbosa. **Guia da Reforma Ortográfica**. Disponível em: <http://www.unifemm.edu.br/v2/_files/guia-da-reforma-ortogr%C3%A1fica.pdf>.

Acesso em: 25 fev. 2009.

MEDEIROS, Elinaldo (Org.). **Novo Acordo Ortográfico**: As novas regras da Língua Portuguesa. Natal: Casa do Cordel, 2008.

Fundação Victor Civita. **Manual da Nova Ortografia**. São Paulo: Ática, ago. 2008. (Edição Especial Revista Escola).

TUFANO, Douglas. **Guia Prático da Nova Ortografia**: Saiba o que mudou na ortografia brasileira. São Paulo: Melhoramentos, 2008 (Michaelis). Disponível em: <http://www.livrariamelhoramentos.com.br/Guia_Reforma_Ortografica_Melhoramentos.pdf>. Acesso em: 3 mar. 2009.

Wikipedia. **Acordo Ortográfico de 1990**. Disponível em: <http://pt.wikipedia.org/wiki/Acordo_Ortogr%C3%A1fico_de_1990>. Acesso em: 3 mar. 2009.

Outros sites que você pode consultar:

Portal da Língua Portuguesa:

<http://www.portaldalinguaportuguesa.org>

Jornal Público:

<http://static.publico.clix.pt/docs/cultura/ocordoOrtografico.aspx>

Academia Brasileira de Letras:

<http://www.academia.org.br/abl/cgi/cgilua.exe/sys/start.htm?tpl=home>

Comissão de Língua Portuguesa:

<http://portal.mec.gov.br/sesu/index.php?option=content&task=view&id=693=Itemid=303>

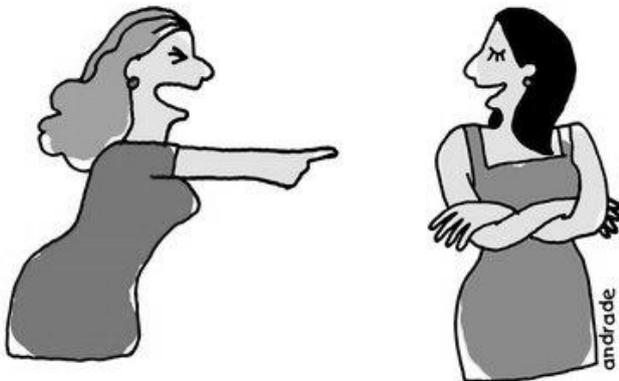
EXERCÍCIO DE FIXAÇÃO

1. Em relação ao item 1 da página 2 de nosso material sobre o NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO, observe:

ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

- *Mocréia!*

- Como você é toscã!
Não se usa mais acento
em ditongo aberto *ei*
em paroxítonas.



etriviverdehumor.blogspot.com

a) Esse diálogo, na vida real, seria realmente possível? Por quê?

b) A mulher de rosa está correta em sua afirmação. Há outro ditongo aberto que passa pela mesma mudança qual é?

c) Relacione 10 palavras da língua portuguesa que sofreram a mesma mudança (5 de cada tipo de ditongo).

Quando já não era mais necessário...



2. De acordo com o que foi estudado, coloque acento nas sentenças abaixo onde for necessário (destacamos as palavras que podem ter acento diferencial):

a) Mercado de PCs continua crescendo após incentivos do governo

De acordo com os dados do site da Secretaria de Política de Informática do MCT, cerca de 18 fabricantes aderiram ao programa "Computador para Todos" entre 2005 e 2008, após a regulamentação do projeto de baratear o custo dos PCs e aumentar a inclusão digital no país, com o combate também ao mercado cinza.

Fonte: http://74.125.93.132/search?q=cache:yHZ5J1tE_o4J:www.computadorparatodos.gov.br/+para&cd=9&hl=pt-BR&ct=clnk&gl=br

b) Softwares livres: alternativas conquistam seu espaço

De acordo com a definição criada pela Free Software Foundation, software livre é qualquer programa de computador que pode ser usado, copiado, estudado, modificado e redistribuído sem nenhuma restrição.

Fonte: http://74.125.93.132/search?q=cache:yHZ5J1tE_o4J:www.computadorparatodos.gov.br/+para&cd=9&hl=pt-BR&ct=clnk&gl=br

c) Lei sancionada pela governadora Ana Julia transforma em patrimonio cultural e artistico do **Para** a dança do carimbo

Fonte: http://www.pa.gov.br/noticia_interna.asp?id_ver=55276

d) A **pera** é muito apreciada por suas propriedades nutritivas e pelo delicado sabor. Ideal **para** regimes, tem baixo valor calórico. É tão gostosa que você não **para** de comer!

e) Filme: Antes do **por**-do-sol

Jesse (Ethal Hawke) e Celine (Julie Delpy) se conheceram **por** acaso em uma viagem de trem que ia de Budapeste a Viena, passando o dia juntos e se separando no inicio do dia seguinte. Nove anos depois eles se reencontram, novamente **por** acaso. Jesse agora é um conhecido escritor, enquanto que Celine trabalha **para** uma organização de proteção ao meio-ambiente. Jesse agora esta em Paris **para** promover seu mais novo livro e, apos reencontrar Celine, passa com ela algumas horas, onde discutem o que aconteceu em suas vidas em todos estes anos.

Fonte: <http://www.adorocinema.com/filmes/antes-do-por-do-sol>

f) E__E__O DE **PELOS**

Com e__e__ão do couro cabeludo, das _____(sobrancelhas/sombrancelas), dos cilios e da região genital, a estetica feminina não admite o crescimento de **pelos** grossos e escuros em nenhuma outra região do corpo. [...] O aparecimento de fios grossos, em areas tipicas do sexo masculino – como a face, torax, abdomen e costas -, alem de _____(repercutir/repercutir/repercutir) negativamente sobre a _____(auto-imagem/autoimagem), desperta certa intranqüilidade [...].

Fonte: WWW.drcarlos.med.br

3. Em relação ao item 4, leia a tirinha abaixo:



Relacione mais 10 palavras que também perderam o trema:





Ivo Viu a Uva - www.ivo viu a uva.com.br

4. Em relação ao item 5, observe:



Escreva 5 frases com palavras que perderam esse acento:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

5. Em relação ao emprego do hífen, observe:



Quem está correto? Por quê?

Mas não fique tão preocupado (a):



6. Observe se as palavras a seguir estão fazendo uso correto do hífen. Justifique.



ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

REFORMA ORTOGRÁFICA

... PALAVRAS COMPOSTAS TIPO:
GIRASSOL, PARAQUEDISTA,
MANDACHUVA, PONTAPÉ...
PERDEM O HÍFEN!

POIS É VÉII
MAIS SE NÃO HOVER
UMA VERDADEIRA REFORMA POLÍTICA,
ELE DEVE CONTINUAR
NO VOCABULÁRIO DOS POLÍTICOS!
TIPO: BLÁ-BLÁ-BLÁ-BLÁ-BLÁI...



7. Algumas palavras mesmo não sendo formadas por prefixo mudaram a sua forma escrita. Observe:

a) Todas as palavras desse texto estão corretas?

b) O texto está marcando apenas o registro culto da língua?

c) O que significa o “blá-blá-blá...” citado pelo personagem?

d) Qual o referente apontado pelo pronome “ele” na fala do 2º personagem?



ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

8. Observe os 4 textos abaixo e encontre palavras que mudaram após as novas regras da língua portuguesa:
DICAS (Veja, set/2008):

O que muda com a entrada em vigor do acordo ortográfico que pretende unificar a escrita da língua portuguesa no mundo

Û	MUDANÇAS NA ESCRITA BRASILEIRA	lingüiça	lingüiça
	O trema deixa de existir. Não há mais acento sobre o u de palavras como tranquilidade, lingüiça, quiproquó		
Ô	Os ditongos ei e oi em sílaba tônica de palavra paroxítona deixam de ser acentuados. É o caso de heroico, paranoico, ideia, assembleia	heróico	heroico
Ê	Cai o circunflexo que assinalava a tônica fechada de certas formas verbais paroxítonas nas quais há duas letras e, como creem, leem, veem	vêem	veem
Ô	Também desaparece o circunflexo de paroxítonas com oo no final, como voo e enjoo	vôo	voo
Ú	As paroxítonas com u e i tônicos precedidos de ditongo deixam de ser acentuadas. É o caso de feiúra, boiuno e cheiíssimo	feiúra	feiura

Vários acentos diferenciais deixam de existir. A maioria já não tinha muito sentido, como o acento em polo, para diferenciar o substantivo da contração antiga por + lo. O mais importante é na palavra para – a preposição e a flexão do verbo parar passam a ser grafadas da mesma forma, sem acento

MUDANÇAS NA ESCRITA PORTUGUESA E AFRICANA

Cai o h inicial de palavras como erva e úmido

Desaparecem as consoantes mudas c e p. Assim, tecto, acção, eléctrico, baptismo, óptimo passam a ser grafados à moda brasileira: teto, ação, elétrico, batismo, ótimo

HÍFEN

Deixa de ser usado nos casos em que a raiz da palavra começa em r ou s. A letra será então duplicada, como em extrarregular e antissemítismo – a não ser que os prefixos terminem em r, como hiper-radical, inter-regional e super-rato

O QUE NÃO SERÁ UNIFICADO

Certas palavras em que a vogal tônica pode ser aberta ou fechada, dependendo do país, continuam a levar acento circunflexo no Brasil e agudo em Portugal

BRASIL	PORTUGAL
■ Antônio	■ António
■ Tônica	■ Tónica
■ Cômodo	■ Cômulo

baby blues - Kirkman & Scott



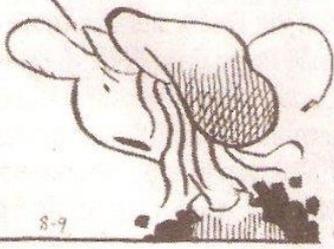
» níquel náusea - Fernando Gonzales



ATUALIZAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA – NOVO ACORDO ORTOGRÁFICO
PROFA.: FABÍOLA BARRETO fabiolabarreto15@gmail.com

» hagar - Chris Browne

TUDO QUE EU QUERIA ERA
SER UM MENESTREL AMBULANTE...



8-9

©2005 by King Features Syndicate, Inc.

MAS VOCÊ NÃO
PARA DE TENTAR MUDAR!



CHRIS
BROWNE

Words from Internet

EI... VOCÊ ESTÁ ME OUVINDO?



INTERCONTINENTAL PRESS